

**VERSION PÚBLICA**

De conformidad al Art. 30 de Ley de Acceso a la Información Pública, se han eliminado la información confidencial y/o reservada de este documento

**DIRECCIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS**

**LICITACIÓN PÚBLICA NÚMERO: LP CERO TRES / DOS MIL VEINTIDÓS**

**Contrato NÚMERO: CERO SIETE / DOS MIL VEINTIDOS**

NOSOTROS: **NOE GEOVANNI GARCÍA IRAHETA**, de [REDACTED], me identifico con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en mi calidad de director nacional de medicamentos, y por lo tanto, representante legal de la DIRECCION NACIONAL DE MEDICAMENTOS en adelante “La Dirección o DNM”, de este domicilio; personería acreditada con: a) La Ley de Medicamentos, que dio vida jurídica a la DNM, como una entidad autónoma de derecho y de utilidad pública, de carácter técnico, de duración indefinida, con plena autonomía en el ejercicio de sus funciones, tanto en lo financiero como en lo administrativo y presupuestario; ley que fue aprobada por Decreto Legislativo número UN MIL OCHO, del veintidós de febrero de dos mil doce, publicado en el Diario Oficial número CUARENTA Y TRES, Tomo TRESCIENTOS NOVENTA Y CUATRO, del dos de marzo del citado año; b) Certificación del Acuerdo Ejecutivo número CIENTO TREINTA Y SEIS, Certificación de Acta de Protesta Constitucional, extendida por el secretario jurídico de la presidencia de la república, Conan Tonathiu Castro, el día uno de mayo del dos mil veintiuno, en donde consta, que a folio CIENTO TREINTA Y SEIS, del Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva la presidencia de la república, el licenciado García Iraheta rindió la respectiva protesta de ley; publicado en el Diario Oficial número OCHENTA Y SIETE, Tomo número CUATROCIENTOS TREINTA Y UNO, de fecha siete de mayo del dos mil veintiuno y d) Certificación del Acuerdo DIECISEIS PUNTO VEINTIUNO PUNTO DOS PUNTO UNO, en el que consta que en la sesión ordinaria número DIECISEIS PUNTO DOS MIL VEINTIUNO de fecha seis de mayo del dos mil veintiuno la Junta de Delegados de la Dirección Nacional de Medicamentos, acordó encomendar al licenciado Noe Geovanni García Iraheta, ejercer la representación legal de la institución en toda clase de asuntos relacionados con la operatividad y funcionamiento institucional; que en adelante me denominaré: “EL CONTRATANTE”; y por otra parte **CESAR AUGUSTO PACAS RAMÍREZ**, de [REDACTED], quien me identifico con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED]; actuando en mi calidad de secretario y representante legal de **RICOH EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, del domicilio y departamento de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; la que compruebo su existencia legal mediante: a) Testimonio de Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, en el cual se incorpora íntegramente el texto del nuevo pacto social de la referida sociedad, otorgado en esta ciudad, a las [REDACTED], inscrito en el Registro de Comercio al número [REDACTED] del Registro de Sociedades, el día [REDACTED], del cual consta: Que su naturaleza, denominación y domicilio son los expresados, que su nacionalidad es salvadoreña, que su plazo será indeterminado, que dentro de su finalidad social se encuentra la de otorgar actos como el presente y que en adelante se tendrá como el Pacto Social Único de dicha sociedad; y según su Cláusula Vigésima Cuarta: Representación Legal y Uso de la Firma Social, la representación legal, judicial y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social le corresponderán conjunta o separadamente al Director Presidente y al Director Secretario de la Junta Directiva o a quienes hagan sus veces, quienes estarán investidos de amplios poderes generales de administración y disposición y no necesitarán de autorización de la Junta



## DIRECCIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS

Directiva para actuar en su carácter mencionado, en todo aquello que constituya el giro ordinario de los negocios de la sociedad, quienes entre otras facultades podrán contraer obligaciones, celebrar operaciones mercantiles, otorgar actos y contratos, incluso conferir y revocar poderes generales y especiales. b) Credencial de Elección de Junta Directiva inscrita en el Registro de Comercio al número [REDACTED] del Registro de Sociedades, el día [REDACTED], en la que se establece que fui electo como Director Secretario, para el período de [REDACTED], por tanto estoy facultado para celebrar contratos como el presente; que en adelante me denominaré "LA CONTRATISTA", por medio de este documento celebramos el CONTRATO DEL SERVICIO DE DIGITALIZACIÓN DE EXPEDIENTES FÍSICOS DE REGISTROS SANITARIOS Y ESTABLECIMIENTOS DE LA DNM; con el objeto de cumplir con las características, condiciones y especificaciones técnicas contenidas en las Bases de la LICITACIÓN PÚBLICA NÚMERO: LP CERO TRES PLECA DOS MIL VEINTIDÓS, denominada: "CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE DIGITALIZACIÓN DE EXPEDIENTES FÍSICOS DE REGISTROS SANITARIOS Y ESTABLECIMIENTOS DE LA DNM"; aprobadas mediante Acuerdo: CERO NUEVE PUNTO VEINTIDÓS PUNTO OCHO PUNTO UNO, de Sesión Ordinaria CERO NUEVE PUNTO DOS MIL VEINTIDÓS; el presente contrato de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y a las cláusulas que se detallan a continuación: **1) OBJETO DEL CONTRATO.** La Contratista se obliga a prestar el servicio de digitalización de los expedientes físicos activos de registros sanitarios y establecimientos del archivo especializado que posee la DNM, según se detallan a continuación: Productos Farmacéuticos, Dispositivos Médicos, Productos Cosméticos, Productos Higiénicos y de Establecimientos, lo anterior con base a una cantidad de imágenes proyectas de 18,112,140, para lo cual se deberá seguir los siguientes lineamientos: **a) Metodología del trabajo.** 1) Previo al proceso de digitalización, el contratista deberá realizar la preparación de la documentación de los expedientes que consiste en la limpieza de impurezas (grapas, fastener, clips, post it) y restauración de las hojas cuando aplique. 2) El proceso de la digitalización de los expedientes se hará con base en la estructura de expediente en lo que proceda y se convenga con el "Contratante", revisando y digitalizando los puntos de cada expediente, la resolución de los archivos digitalizados será como mínimo de 300 dpi, creados en formato PDF A". 3) El resultado del proceso de digitalización de cada expediente será identificado con la estructura diseñada previamente por el contratante. 4) La información resultante de la digitalización de expedientes posterior al proceso de control de calidad, se almacenará de forma inmediata de acuerdo a la estructura en una carpeta compartida del servidor institucional. 5) Posterior a la digitalización, el contratista deberá devolver los expedientes en su carpetilla y sujetos con fastener ya existentes. En el caso de ser necesario el cambio de fastener por oxidación o ruptura del mismo, el contratante lo facilitará; **b) Consideraciones del contratista para la ejecución de los trabajos.** 1) El contratista deberá de recibir y devolver los expedientes en la oficina de Unidad de Gestión Documental y Archivos. 2) El contratista desarrollará todo el proceso de digitalización dentro de las instalaciones de la DNM. 3) El contratista deberá de considerar una carretilla para transportar los expedientes. 4) La contratista deberá de considerar personal y equipo de planta en casos fortuitos; **c) Productos esperados.** 1) La contratista deberá de entregar un plan de todas las fases y detalle del trabajo que permita llevar una gestión adecuada a todo proceso, tendrá que contar con la aprobación del coordinador del proyecto. 2) La contratista deberá de entregar un informe mensual



## DIRECCIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS

donde se detallará: la cantidad de expedientes digitalizados, el avance de programación de trabajo, los recursos utilizados en lo que respecta a la cantidad de personas y el equipo, lo anterior será previo a la validación del coordinador de los expedientes digitalizados y alojados en la carpeta compartida en el servidor institucional. 3) Al finalizar el proyecto el contratista deberá de presentar un informe final donde detallará: los alcances del proyecto, cantidad de expedientes digitalizados, limitantes del proyecto y un resumen ejecutivo del proyecto. Todo lo anterior deberá contar con el visto bueno del coordinador del proyecto; **d) Obligaciones.** 1) Obligaciones del contratista: Acreditar ante el “Contratante” su personal mediante escrito, para que tengan acceso a las instalaciones de la misma, dicho personal deberá cumplir rigurosamente con la normativa interna de la DNM. El proceso de acreditación se realizará si por motivo externos se agregue o sustituya personal por parte del contratista; designar a un Coordinador del Servicio y a su equipo de trabajo, que estará en estrecha comunicación con el coordinador del proyecto para llevar a cabo los alcances de las actividades de los presentes términos de referencia; el contratista deberá contar con el equipo, mobiliario y personal adecuado para el desarrollo de cada una de actividades del proyecto; el contratista deberá garantizar que el equipo (escáner) cumplan con los requerimientos técnicos, idóneos para el desarrollo del proyecto; el contratista debe contar con el equipo de protección (UPS) necesarios; el contratista deberá mantener la responsabilidad en el manejo de los expedientes; el personal de la empresa contratista deberá de actuar con decoro dentro de las instalaciones; el contratista deberá cumplir con los plazos de entrega de productos establecidos; el contratista deberá entregar los documentos requeridos en los plazos establecidos por la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones de la institución. 2) Obligaciones del contratante: El contratante proporcionará una inducción acerca de las actividades del proyecto y características de los expedientes a digitalizar; el Contratante proporcionará el acceso al personal que el contratista asigne para la ejecución del proyecto; el contratante facilitará el espacio adecuado dentro de la institución para el desarrollo de las actividades del contratista y el uso de servicios básicos (energía eléctrica, agua potable, aire acondicionado, usos de servicios sanitarios, uso del comedor de la institución, uso de ascensor para el personal de la empresa contratista); el contratante facilitará el acceso y el retiro del equipo y mobiliario que el contratista utilizará para la ejecución del proyecto; el contratante deberá facilitar la lista de todos los expedientes activos a digitalizar; el contratante cancelará mensualmente a la empresa contratista el avance de trabajo realizado; el contratante involucrará al personal contratista a las actividades de simulacros de evacuación; el contratante deberá llevar una coordinación de todo el proceso de ejecución del proyecto. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante del presente contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes contratantes, los siguientes documentos: a) Requerimiento, b) Bases de Licitación, c) Punto de Acta de Adjudicación, d) La oferta de LA CONTRATISTA, e) Garantía de Cumplimiento de Contrato; y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta. En caso de contradicción entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último. **III) PRECIO Y FORMA DE PAGO.** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo al Presupuesto de la Dirección Nacional de Medicamentos, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El contratante se compromete a cancelar al contratista por lo descrito en la cláusula I) Objeto del Contrato, por medio facturación mensual conforme se vayan realizando las entregas, hasta el monto de DOSCIENTOS SETENTA Y UN MIL



## DIRECCIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS

SEISCIENTOS OCHENTA Y DOS 10/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$271,682.10), siendo el precio unitario por documento digitalizado de CERO PUNTO CERO QUINCE CENTAVOS DE DOLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$0.015) incluyendo los valores anteriores el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. El pago lo realizará a través de facturación mensual por los documentos efectivamente digitalizados y recibidos a satisfacción, en la Unidad Financiera Institucional a través de depósitos a una cuenta bancaria establecida por la contratista mediante Declaración Jurada para Cuenta Bancaria que presentará en la Tesorería Institucional, la presentación de la declaración no aplicará si previamente la ha entregado a la institución; el pago se realizará dentro de los treinta días después de haber retirado el Quedan correspondiente, previa presentación del acta de recepción en original y factura, a nombre de la Dirección Nacional de Medicamentos en la cual se establecerá el número y fecha del contrato, el descuento del uno por ciento (1%), en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario y Resolución 5307-NEX-1519-2019 emitida por la Dirección General de Impuestos Internos. La DNM no reconocerá pago adicional de ninguna naturaleza que no haya sido contemplado en el presente contrato o en resoluciones modificativas a este, si las hubiesen.

**IV) PLAZO.** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato, será a partir del mes de junio hasta el mes de diciembre de dos mil veintidós, previa coordinación con el Administrador del Contrato. **V) FUENTE DE FINANCIAMIENTO.** Los recursos presupuestarios para esta contratación provienen de los fondos propios; **VI) OBLIGACIONES DE LA CONTRATANTE.** La Dirección Nacional de Medicamentos pagará a LA CONTRATISTA el precio del presente contrato, de conformidad a las estipulaciones aquí contenidas. Dicho pago se hará con aplicación de los fondos relacionados en la cláusula V de éste instrumento. **VII) OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** LA CONTRATISTA se obliga a prestar el servicio de digitalización de los expedientes físicos activos de Registros Sanitarios y Establecimientos del archivo especializado que posee la DNM; deberá cumplir con todo lo establecido dentro del presente contrato, y las condiciones del servicio establecidas en las bases de licitación, en la oferta técnica entregada y en la oferta económica entregada. **VIII) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** La administración de este contrato estará a cargo del Oficial de Gestión Documental y Archivo; nombrado mediante acuerdo: [REDACTED], de Junta de Delegados de la Dirección Nacional de Medicamentos, celebrada el tres de marzo de dos mil veintidós, quien tendrá la responsabilidad de dar seguimiento y cumplimiento a lo dispuesto en el artículo ochenta y dos Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; cuarenta y dos y setenta y cuatro del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; y en lo aplicable a lo establecido en el Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública, además emitir la Evaluación del Desempeño de la Contratista y la remitirán a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional dentro de los ocho días hábiles después de finalizado el plazo contractual y todos los documentos contractuales. En el caso que el Administrador del Contrato sea sustituido, indistintamente de la razón o exista modificación en el cargo, únicamente se modificará el acuerdo correspondiente, siendo responsabilidad de la jefatura de la unidad solicitante el trámite y la remisión de copia del mismo a la Unidad Financiera Institucional y a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, además de



## DIRECCIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS

informar a la Contratista sobre el cambio realizado. **IX) ACTAS DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador de Contrato en coordinación con la Contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción correspondientes de acuerdo al artículo ochenta y dos bis, literales e) y f) de la LACAP, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP y las distribuirá dentro de los tres días hábiles posteriores de suscritas las mismas, al contratista y a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional. **X) CESIÓN.** LA CONTRATISTA no podrá transferir o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada, dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XI) GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones aquí consignadas, LA CONTRATISTA se obliga a entregar a satisfacción de la Dirección Nacional de Medicamentos, en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, la garantía siguiente: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO, por el valor de CUARENTA MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y DOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON TREINTA Y UN CENTAVOS DE DÓLAR, equivalente al QUINCE POR CIENTO del monto total del contrato, la cual deberá entregarse en un plazo máximo de VEINTE DÍAS CALENDARIOS posteriores a la distribución del contrato y estará vigente por un plazo de TRECE MESES contados a partir de la fecha de distribución del contrato debidamente legalizado. La garantía será fianza emitida por afianzadora, aseguradora o institución bancaria, debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. La Dirección Nacional de Medicamentos hará efectiva la Garantía de Cumplimiento del Contrato en los siguientes casos: i) Por incumplimiento Injustificado del plazo contractual; ii) Cuando LA CONTRATISTA no cumpla con las obligaciones establecidas en el contrato, en las especificaciones técnicas de las bases de licitación; iii) Cuando LA CONTRATISTA no cumpla con las penalizaciones establecidas en el contrato, por incumplimiento de sus obligaciones; y iv) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA. Si no se entrega la Garantía de Cumplimiento de Contrato en el plazo establecido, se desarrollará procedimiento administrativo correspondiente. **XII) CONDICIONES DE CONFIDENCIALIDAD:** La Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el Contratante lo autorice en forma escrita. La Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIII) SANCIÓN POR INCUMPLIMIENTO.** En caso de incumplimiento a lo determinado en el presente contrato y sin perjuicio de las sanciones que para estos casos prescribe el artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, la Dirección Nacional de Medicamentos podrá sancionar aplicando la multa correspondiente, previo desarrollo del procedimiento respectivo regulado en la Ley de Procedimientos Administrativos en armonía con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; y cuando aplique dará lugar a que la Dirección Nacional de Medicamentos pueda solicitar hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. La Dirección Nacional de Medicamentos podrá deducir dicha indemnización de los pagos que se adeudaren a LA CONTRATISTA debiendo ser pagadas directamente por ésta, y sin detrimento de que



## DIRECCIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS

puedan ser reclamadas mediante la ejecución de la garantía de cumplimiento de contrato. **XIV) CADUCIDAD.** Serán causales de caducidad los incumplimientos de la contratista definidos en el presente contrato; en los artículos noventa y tres y noventa y cuatro literal a) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y en general en el ordenamiento jurídico vigente aplicable. Para extinción se aplicará el artículo ochenta y uno del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **XV) PLAZO DE RECLAMOS.** La Dirección Nacional de Medicamentos tendrá derecho en cualquier tiempo y/o durante la vigencia de la garantía entregada, a efectuar cualquier reclamo respecto al incumplimiento generado en el servicio prestado por La Contratista. **XVI) MODIFICACIÓN, AMPLIACIÓN Y/O PRÓRROGA.** De conformidad con lo determinado en el artículo ochenta y tres de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, el presente contrato podrá ser prorrogado una sola vez, ya sea por período igual o menor al plazo inicial, siempre que las condiciones del contrato se mantengan favorables a la Dirección Nacional de Medicamentos y que no hubiese una mejor opción; caso contrario se entenderá que el servicio no se prorrogará. Para esta prórroga deberá haber un mutuo acuerdo entre las partes, dado por escrito antes del vencimiento de su plazo. Así mismo, de conformidad con lo determinado en los artículos ochenta y tres – A y ochenta y tres – B de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, podrá ser modificado y ampliado de común acuerdo; o prorrogado en su plazo, siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor tal como se establece en la cláusula XV de este contrato; b) Cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual; y c) Cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la Dirección Nacional de Medicamentos emitirá la resolución de modificación, ampliación y/o prórroga del contrato, la notificará a la contratista; quien, mediante nota, expresará la aceptación de la modificación; acreditándose la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación y/o prórroga. **XVII) CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, la contratista, podrá solicitar por escrito con diez días calendario de anticipación, una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por la Dirección Nacional de Medicamentos; si procediere la aprobación, la contratista deberá entregar la ampliación de la garantía de cumplimiento del contrato. En todo caso, y aparte de la facultad de la Dirección Nacional de Medicamentos para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVIII) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Las diferencias o conflictos que surgieren entre las partes durante la vigencia del presente contrato, con relación a su interpretación o cumplimiento, se sujetaran a sede judicial en lo contencioso administrativo; de conformidad con lo determinado en el artículo ciento sesenta y uno de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **XVII) RESPONSABILIDAD SOCIAL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciará el procedimiento correspondiente para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la



## DIRECCIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS

contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XIX) JURISDICCIÓN.** En caso de controversia en relación al presente contrato, sobre cualquier punto, las partes para los efectos judiciales señalan como domicilio el de la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad; a la jurisdicción de cuyos tribunales competentes se someten. **XX) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito, tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: La Dirección Nacional de Medicamentos en Urbanización Jardines del Volcán, Boulevard Merliot y Avenida Jayaque, Edificio DNM, Ciudad Merliot, Santa Tecla, Departamento de La Libertad, o al teléfono [REDACTED]; y LA CONTRATISTA, en [REDACTED], departamento de San Salvador o al correo electrónico: [REDACTED]; número de teléfono [REDACTED]. En fe de lo cual firmamos el presente contrato en dos originales, en la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los veintitrés días del mes de mayo de dos mil veintidós.

**NOE GEOVANNI GARCÍA IRAHETA**  
DIRECTOR NACIONAL DE MEDICAMENTOS  
EL CONTRATANTE

**CÉSAR AUGUSTO PACAS RAMÍREZ**  
REPRESENTANTE LEGAL  
RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V.  
LA CONTRATISTA